



CENTRALE MURALE PE GAZ  
INSTALARE, INTRETINERE SI  
UTILIZARE

**PIXELfast B 26 FCX**



**IMPORTANT**

PRIMA APRINDERE A CENTRALEI SI OMOLOGAREA GARANTIEI TREBUIE  
EFFECTUATE DE UN TEHNICIAN AUTORIZAT

## AVERTISMENTE

Prezenta carte constituie parte integranta si esentiala a produsului si exista in dotarea fiecarui cazon. Cititi cu atentie avertismentele incluse in acest manual in care sunt furnizate informatii importante privind siguranta instalatiei, folosirea si intretinerea acesteia. Instalarea cazonului trebuie facuta in conformitate cu normele in vigoare, urmand instructiunile constructorului si al personalului calificat profesional.

Verificati integritatea ambalajului si a continutului. In cazul in care exista dubii, nu utilizati aparatul si returnati-l furnizorului.

**IMPORTANT:** Acest cazon foloseste la incalzirea apei la o temperatura inferioara celei de fierbere la presiune atmosferica; el trebuie conectat la o instalatie de incalzire si / sau la o retea de distributie de apa calda compatibila operatiunilor si puterii acestuia .

**Acest aparat va fi destinat folosirii numai scopului pentru care a fost special construit. Orice alta folosire a acestuia e considerata improprie si deci periculoasa. Producatorul nu poate fi ulterior considerat responsabil pentru eventualele daune cauzate de utilizari improprii, eronate si irationale.**

Nu obturati zubrelele de aspirare sau dispersare a aerului .

Nu stropiti cazonul cu apa sau alte lichide.

Nu sprijiniti pe cazon obiecte.

Nu efectuati curatarea cazonului cu substante inflamabile.

Nu depozitati recipiente cu substante inflamabile in imediata apropiere a cazonului .

Utilizarea aparatelor care folosesc energie electrica impune respectarea unor reguli fundamentale:

a) nu atingeti aparatul cu parti ale corpului ude;

b) nu fortati niciodata cablurile electrice;

c) nu permiteti folosirea aparatului de catre copii sau persoane neautorizate;

d) cablul de alimentare si fuzibilii nu trebuie inlocuiti de catre utilizator, ci de persoane autorizate.

Daca simtiti miros de gaz nu actionati intrerupatoarele electrice. Deschideti usa si fereastra. Inchideti robinetul de gaz.

Avertismentele care urmeaza sunt destinate personalului autorizat pentru instalarea si interventia asupra echipamentelor.

Intretinerea curenta si eventualele reparatii ale produselor vor fi facute de catre un centru asistenta tehnica autorizat de ARCA, utilizand in exclusivitate piese de schimb originale.

Utilizati in exclusivitate kituri de evacuare a gazelor si accesorii electrice furnizate de ARCA.

Utilizarea altor accesorii compromite functionarea in siguranta a instalatiei de incalzire si duce la pierderea garantiei.

ARCA nu raspunde pentru daunele provocate persoanelor in cazul nerespectarii avertismentelor privind modalitatea de instalare. Centrul de asistenta tehnica autorizat de catre ARCA are dreptul de a nu face punerea in functiune in cazul instalarii eronate a centralei termice, neconforme cu normele in vigoare si instructiunilor din cartea tehnica.

Inainte de efectuarea uneia din operatiunile de curatire sau intretinere, decuplati echipamentul de la reteaua de alimentare cu energie electrica inchizand intrerupatorul si/sau alte organe de interceptare.

Inainte de efectuarea oricarei interventii care prevede demontarea arzatorului si inspectia sa, centrala termica trebuie deconectata de la reteaua electrica si inchise robinetele de gaz.

Inainte de efectuarea inlocuirii unui fuzibil sau a oricarei alte interventii la circuitul electric, deconectati aparatul de la sursa de curent.

In cazul lucrului in apropiere de tevile de fum, opriti cazonul. Faceti obligatoriu verificarea evacuarii fumului cu persoane autorizate.

Siguranta electrica a aparatului este valabila numai daca este legat la o instalatie eficienta de impamantare.

Verificarea acestor cerinte fundamentale va fi facuta de catre persoane calificate, deoarece producatorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de lipsa unei instalatii de impamantare adevarata.

Verificati – cu persoane autorizate – daca instalatia electrica este adevarata cerintei aparatului .

Pentru alimentarea cazonului nu este consimtita folosirea de adaptori, prelungiri; este posibila folosirea unui intrerupator dupa cum indica normele de siguranta in vigoare.

Asigurati-vă ca descarcarea supapei de siguranta a cazonului să fie racordată la o canalizare. În caz contrar se poate inunda localul, iar pentru acest fapt nu este responsabil constructorul.

**Asigurati-vă ca tevile instalatiei nu sunt utilizate in calitate de prize de pamant pentru alte instalatii: in plus, daca nu sunt folosite corespunzator, pot cauza daune grave conexiunilor aparatului.**

Controlati:

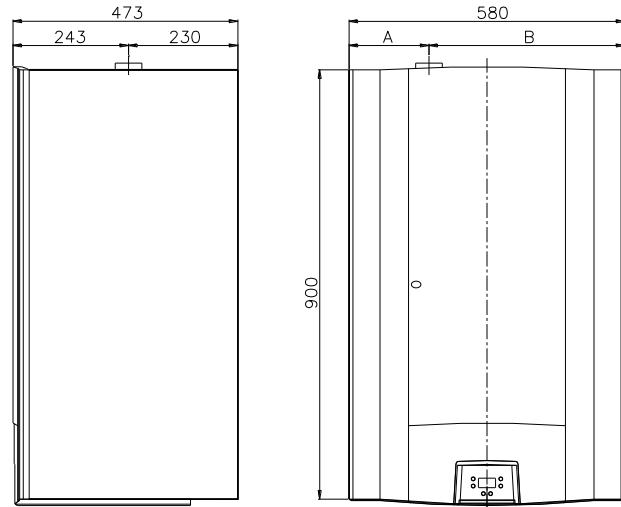
- a) etanșeitatea retelei de alimentare cu combustibil gazos;
- b) daca alimentarea cu gaz se face la puterea ceruta de cazon;
- c) daca tipul de gaz este cel cerut de cazon;
- d) daca presiunea de alimentare a gazului este corespunzatoare cartii tehnice a cazonului;
- e) ca instalatia de aductiune a gazului sa fie dotata cu toate dispozitivele de siguranta si controlata conform normelor in vigoare.

## CUPRINS

AVERTISMENTE .....	2
CUPRINS.....	3
<b>1. CARACTERISTICI TEHNICE SI DIMENSIUNI.....</b>	<b>4</b>
1.1. DIMENSIUNI.....	4
1.2. DIAGRAMA DE FUNCTIONARE PIXELfast B .....	4
1.3. SCHEMA HIDRAULICA .....	5
1.4. PIXELfast B 26 FCX: Componente .....	6
1.5. DATE TEHNICE .....	7
1.6 SCHEMA ELECTRICA PIXELfast B 26 FCX.....	8
<b>2. INSTRUCTUNI PENTRU INSTALATORI.....</b>	<b>9</b>
2.1. EVACUAREA GAZELOR DE ARDERE: PIXELfast B 26 FCX.....	9
2.1.1. TIPURI DE RACORDURI DE EVACUARE GAZE DE ARDERE .....	9
2.1.2. DIMENSIUNI DE RACORDURI DE EVACUARE GAZE DE ARDERE: PIXELfast B 26 FCX.....	10
2.1.2.1 RACORDURI SEPARATE Ø 80 mm .....	10
2.1.2.2 RACORDURI COAXIALE Ø 60x100 mm .....	10
2.2. FIXAREA CAZANULUI PIXELfast B .....	11
2.3. LEGATURILE HIDRAULICE.....	12
2.4. LEGATURILE ELECTRICE .....	13
2.5. CONECTAREA LA RETEAUA DE ALIMENTARE CU GAZ .....	14
2.6. SETARI DIN PANOU DE COMANDA.....	15
2.7. REGLARE PUTERE MAXIMA SI PUTERE MINIMA. ....	15
2.7.1     REGLARE PUTERE MAXIMA .....	15
2.7.2     REGLARE PUTERE MINIMA.....	15
2.8. REGLARE APRINDERE LENTA SI PUTERE DE INCALZIRE .....	15
2.8.1     REGLARE APRINDERE LENTA .....	15
2.8.2     REGLARE PUTERE DE INCALZIRE .....	15
2.9. ADAPTAREA UTILIZARII ALTOR GAZE .....	16
2.10 TABEL PRESIUNI - DUZE PIXELfast B 26 FCX .....	16
2.10.1     DIAGRAMA PRESIUNE GAZ - DEBIT TERMIC .....	16
<b>3. INSTRUCTIUNI DE INTREȚINERE .....</b>	<b>17</b>
3.1. INSTRUCTIUNI GENERALE .....	17
3.2. DEBLOCAREA POMPEI.....	17
<b>4. INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE.....</b>	<b>18</b>
4.1. PANOU DE COMANDA - DISPOZITIVE DE REGLARE SI SEMNALIZARE .....	18
4.2. SETARI DE BAZA (Pentru utilizatorul) .....	19
4.2.1 MOD DE FUNCTIONARE .....	19
4.2.2 VIZUALIZAREA SI REGLAREA TEMPERATURII APEI MENAJERE .....	20
4.2.3 VIZUALIZAREA SI REGLAREA TEMPERATURII APEI DE LA INCALZIRE .....	20
4.3. PORNIREA CENTRALEI .....	20
4.4. FUNCTIONARE IN REGIM DE VARA .....	20
4.5. FUNCTIONARE IN REGIM DE IARNA.....	20
4.5.1     MODALITATE INCALZIRE CU OTC (numai modelele PIXEL IN).....	20
4.5.2.    FUNCTIONARE CU COMANDA DE LA DISTANTA .....	21
4.6. FUNCTIUNE DE CURATIRE A COSULUI.....	21
4.7. CODURI ANOMALII.....	21
4.7.1     VIZUALIZARE ANOMALII SI PROCEDURA DE REPORNIRE .....	21
4.8. OPRIRE TEMPORARA .....	21
4.9. OPRIRE PE PERIOADE PRELUNGITE.....	21
4.10. SFATURI SI NOTE IMPORTANTE .....	22
4.11. NEREGULARITATI DE FUNCTIONARE .....	22
DECLARATIE DE CONFORMITATE .....	23

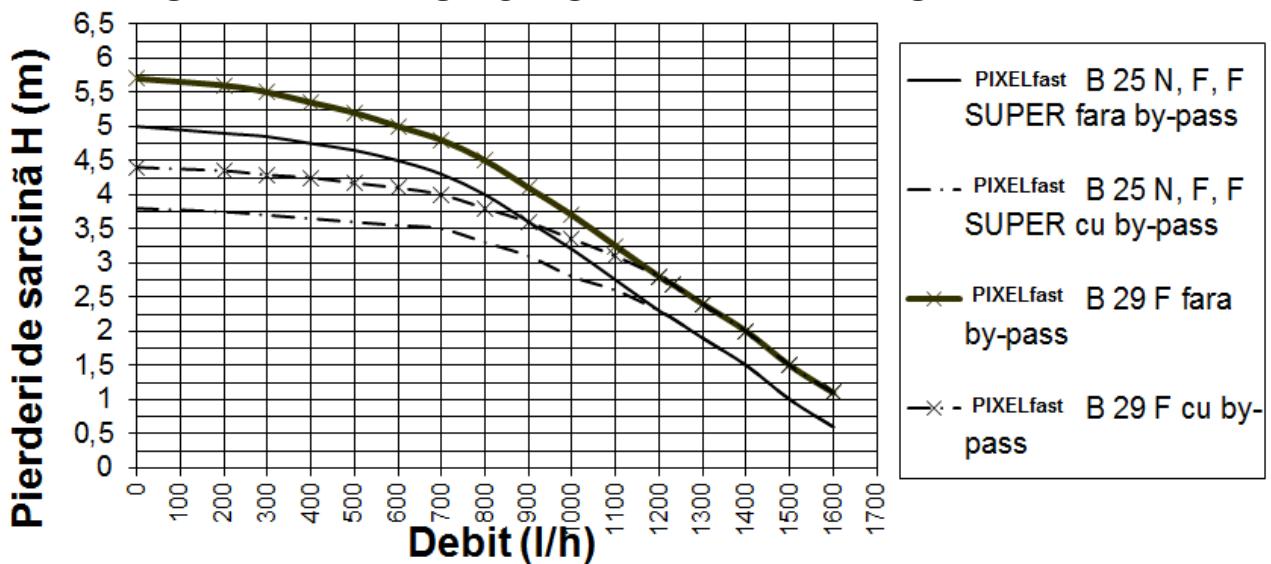
# 1. CARACTERISTICI TEHNICE SI DIMENSIUNI

## 1.1. DIMENSIUNI

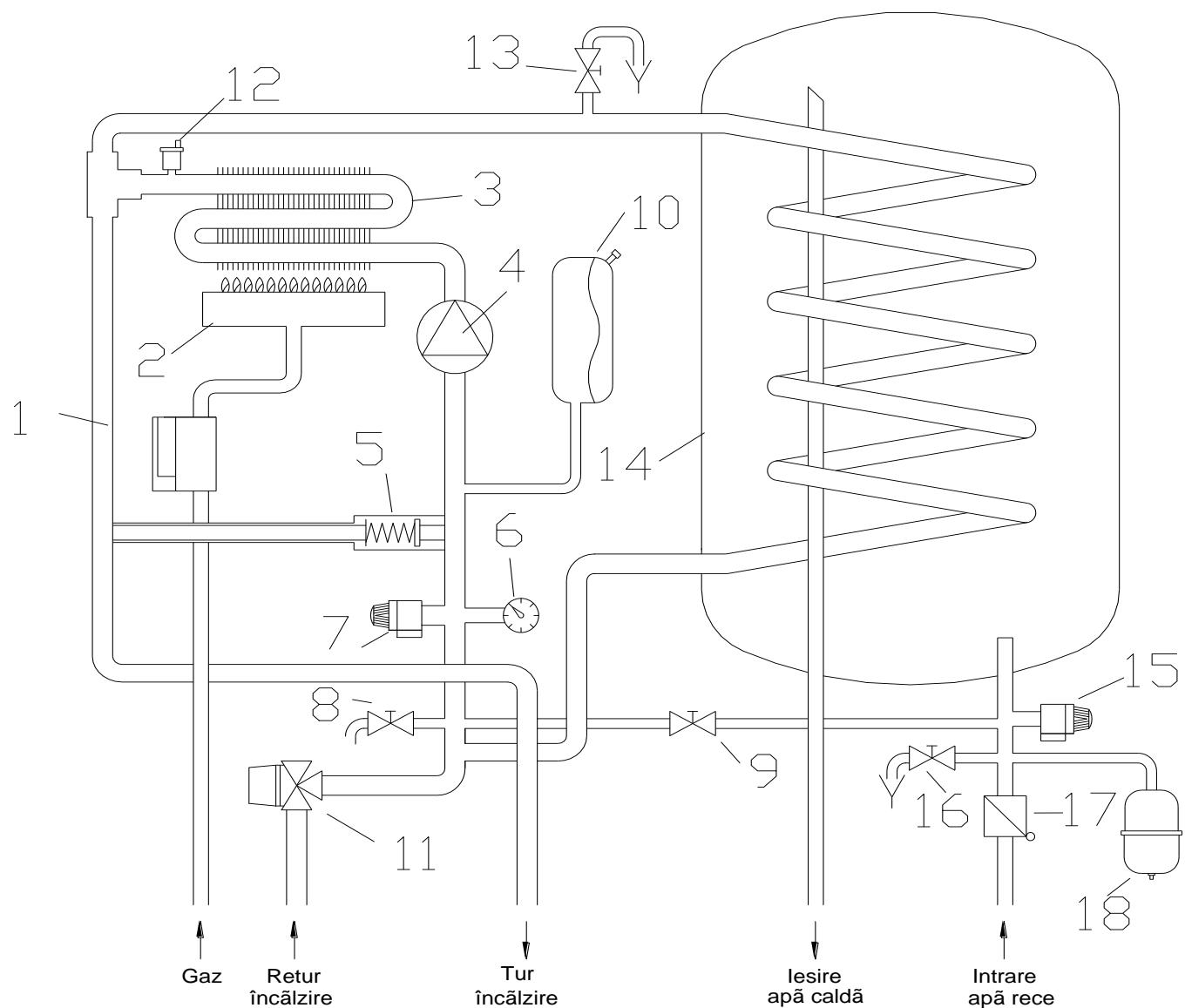


TIP DE CENTRALA	L (mm)	H (mm)	P (mm)	A (mm)	B (mm)
PIXELfast B 26 FCX	580	900	460	165	415

## 1.2. DIAGRAMA DE FUNCTIONARE PIXELFAST B

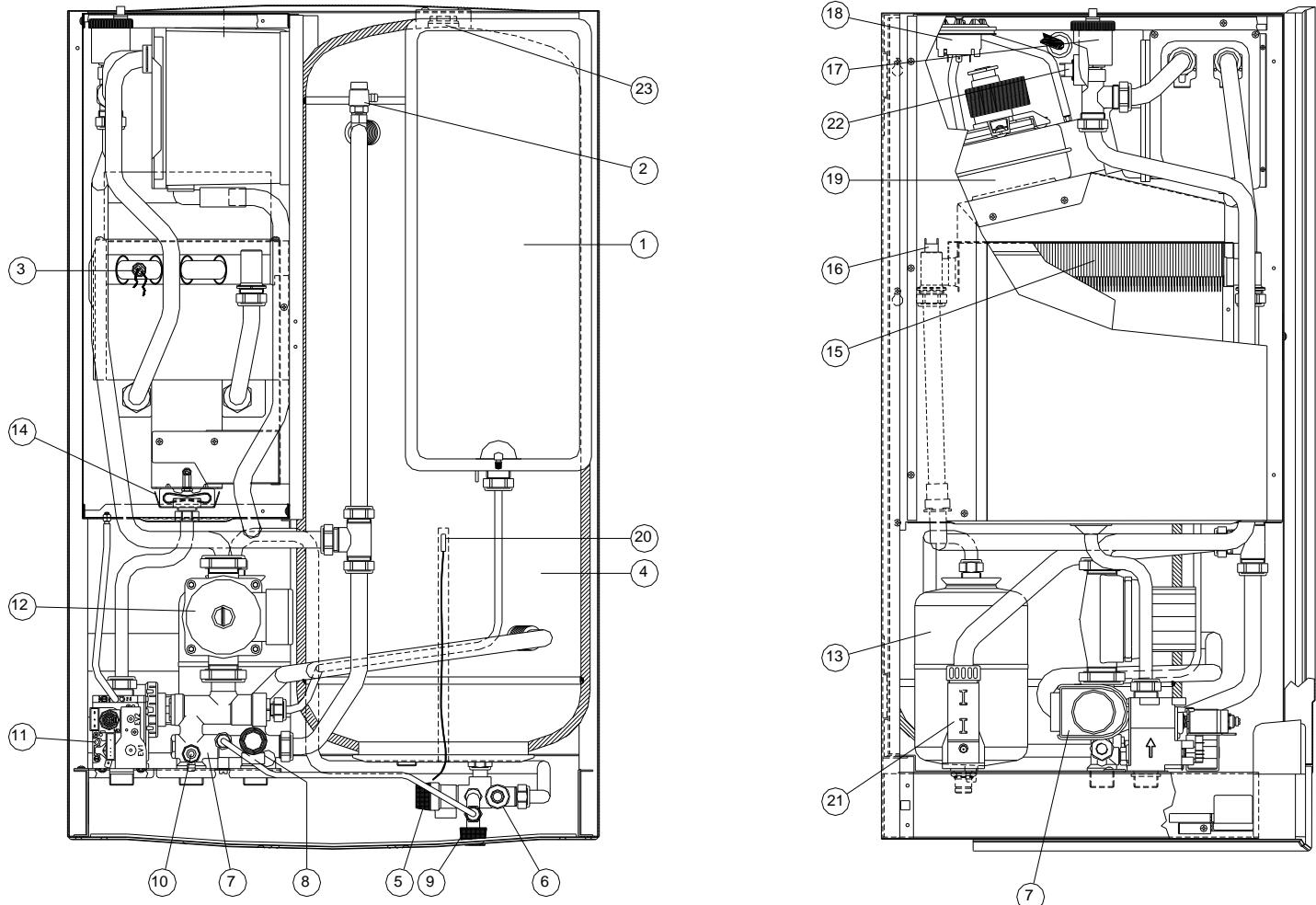


### 1.3. SCHEMA HIDRAULICA



- 1 - Vana de gaz
- 2 - Arzator
- 3 - Schimbator primar
- 4 - Pompa
- 5 - Legatura by-pass
- 6 - Manometru
- 7 - Supapa de siguranta (3 bar)
- 8 - Robinet de descarcare instalatie
- 9 - Robinet de umplere instalatie
- 10 - Vas de expansiune incalzire (7,5 l)
- 11 - Valva cu trei cai
- 12 - Valva de aerisire automata
- 13 - Valva de aerisire manuala
- 14 - Boiler
- 15 - Valva se siguranta (7 bar)
- 16 - Robinet de descarcare boiler
- 17 - Valva de anti-retur
- 18 - Supapa de expansiune ACM (2 litri)

## 1.4 PIXELfast B 26 FCX: Componente

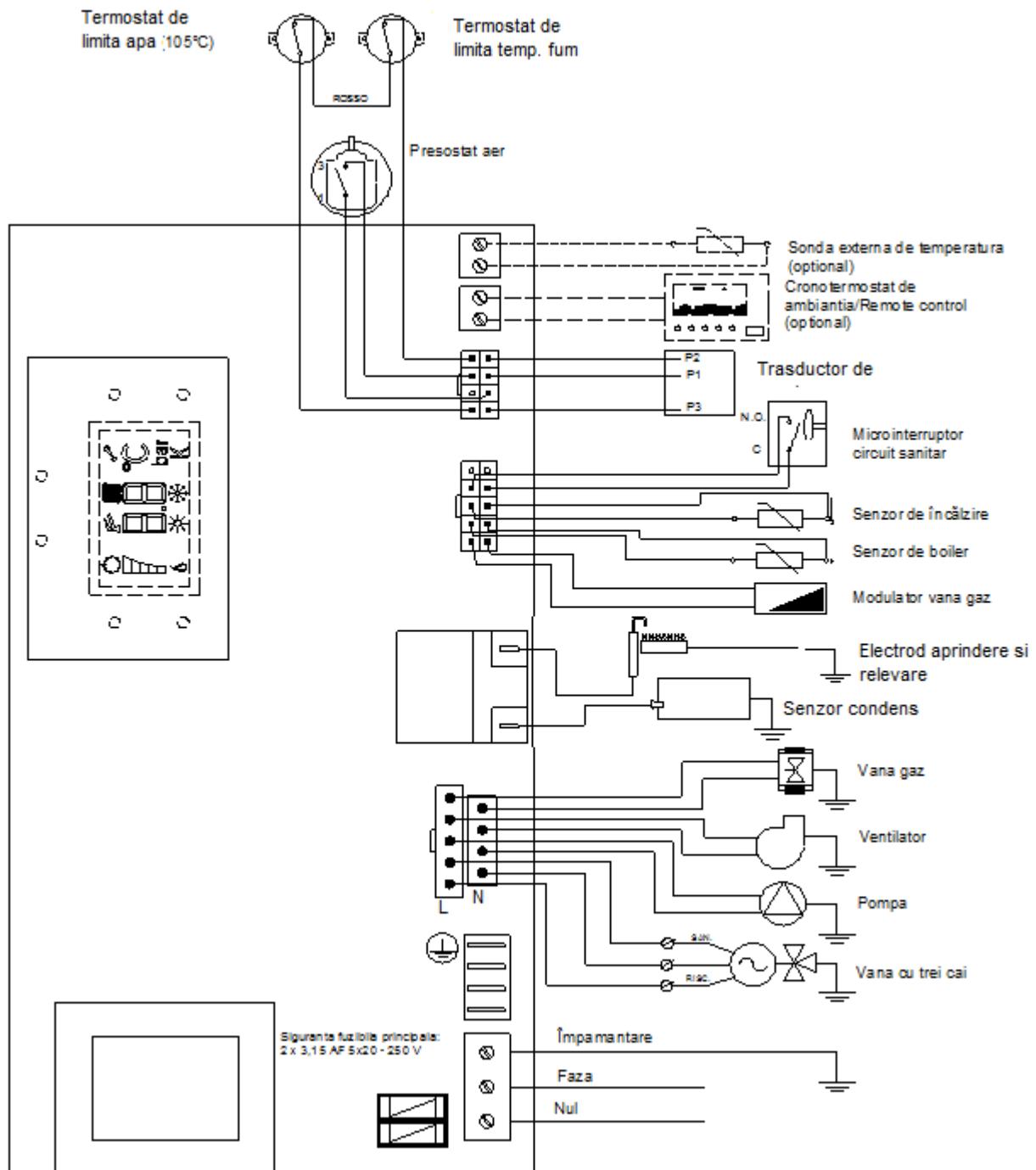


- 1) Vas expansiune incalzire
- 2) Supapa aerisire manuala
- 3) Sonda incalzire
- 4) Boiler
- 5) Supapa siguranta apa sanitara 7 bar
- 6) Robinet golire boiler
- 7) Vana deviatoare electrica
- 8) Vana siguranta 3 bar
- 9) Robinet incarcare instalatie
- 10) Robinet golire instalatie
- 11) Vana gaz
- 12) Pompa
- 13) Vas expansiune sanitar
- 14) Arzator
- 15) Schimbator primar
- 16) Termostat de siguranta (105°C)
- 17) Supapa aerisire automata
- 18) Presostat aer
- 19) Ventilator
- 20) Sonda boiler
- 21) Sifon scurgere condens
- 22) Termostat limita (105°C) temperatura fum
- 23) Anod boiler

<b>1.5 DATE TEHNICE</b>		<b>Unitate</b>	<b>PIXELfast 26 FCX</b>
Tip			C12-C32-C42-C52,C82
Putere termica nominala rif. PCI (80 °C/60 °C)	KW	26	
Putere termica minima rif. PCI (80 °C/60 °C)	KW	10,5	
Putere nominala rif. PCI (80 °C/60 °C)	KW	25,4	
Putere nominala in condensare rif. PCI (50 °C/30 °C)	KW	27,3	
Putere minima rif. PCI (80 °C/60 °C)	KW	10,1	
Putere minima in condensare rif. PCI (50 °C/30 °C)	KW	11,4	
Randament util debit termic nominal rif. PCI (80 °C/60 °C)	%	97,8	
Randament la sarcina redusa rif. PCI (30 % di Pn - 50°C /30 °C)	%	109,4	
DEBIT GAZ cu putere nominala	Metan G20 (2E+)	m <sup>3</sup> /h	2,749
	Metan G25 (2ELL)	m <sup>3</sup> /h	3,1974
	GPL G30 (3+)	kg/h	2,049
	GPL G31 (3P)	kg/h	2,018
PRESIUNE GAZ retea	Metan G20 (2E+)	mbar	20/25
	Metan G25 (2ELL)	mbar	20
	GPL G30 (3+)	mbar	29
	GPL G31 (3P)	mbar	37
Temperatura fum la putere termica nominala (80 °C / 60 °C)	°C	67	
Temperatura fum la putere termica nominala (50 °C / 30 °C)	°C	42	
CO <sub>2</sub> (G20)	%	8,1	
NOx ponderat (UNI EN 483 par 6.2.2)	mg/KWh	24 (classe 5)	
Pierderi de caldura la cos cu arzator in functiune	%	2,8	
Pierderi de caldura la cos cu arzator oprit	%	0,2	
Pierderi de caldura la manta ( $\Delta T = 50 °C$ )	%	0,5	
Debit fum	Nm <sup>3</sup> /h	42,09	
<b>INCALZIRE</b>			
Set point minim incalzire	°C	35*	
Set point maxim incalzire	°C	85	
Volum de apa in centrala	l	1,2	
Volum de apa in vas de expansiune	l	7,5	
Presiune vas de expansiune	bar	0,7	
Presiune minima circuit primar	bar	0,4	
Presiune maxima circuit primar	bar	3	
Maxim continut apa in instalatie	l	150	
Presiune pompa disponibila in instalatie de incalzire cu debit de Q=1000 l/h	mbar	330	
<b>SANITAR</b>			
Set point minim sanitar	°C	30	
Set point maxim sanitar	°C	60	
Productia continua de apa calda $\Delta t = 25 °C$	l/min	14,6	
Productia continua de apa calda $\Delta t = 35 °C$	l/min	10,4	
Volum apa $\Delta t = 30 °C$ in primele 10 minute	l	139,3	
Debit minim sanitar	l/min	2,5	
Presiune maxima sanitar	bar	8	
Presiune minima sanitar	bar	0,5	
Volum apei vas de expansiune	l	----	
Tensiune/freventa de alimentare	V/Hz	230/50	
Putere electrica absorbita	W	150	
<b>RACORUDRI</b>			
Racorduri ilncalzire	Inch	3/4"	
Racorduri sanitari	Inch	1/2"	
Racorduri gaz	Inch	3/4"	
Inaltime	mm	900	
Adancime	mm	460	
Largime	mm	580	
<b>LUNGIME TUBULATURA</b>			
Coaxial Ø 60 x 100 mm	m	4	
Separat Ø 80 mm	m	30	
Greutate	Kg	92	
Grad de protectie	IP	X4	
Omologare CE		0068 ★★★★	

\* Este recomandata setarea apei de tur la o temperatura mai mare de 45 °C

## 1.6. SCHEMA ELECTRICA PIXELfast B 26 FCX



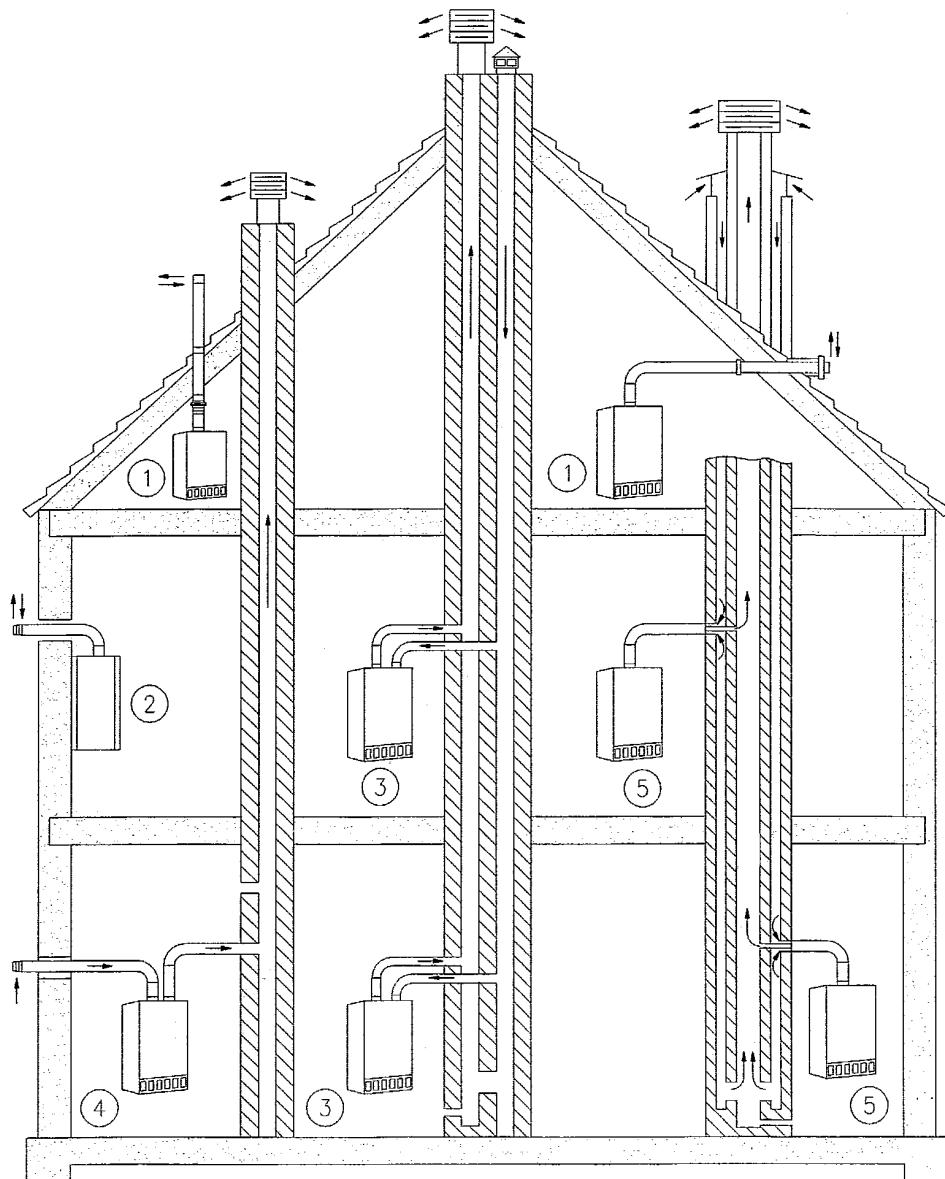
## 2. INSTRUCTINI PENTRU INSTALATORI

### 2.1. EVACUAREA GAZELOR DE ARDERE : PIXELFAST B 26 FCX

Tipul de cazan cu camera inchisa nu ridica probleme particulare in ceea ce priveste incinta in care este instalat. Se recomanda montarea cu grija a racordurilor de evacuare pentru evitarea pierderilor de produse de combustie. Se recomanda folosirea de racorduri si accesorii originale.

#### 2.1.1. TIPURI DE RACORDURI DE EVACUARE GAZE DE ARDERE

1. Concentrice cu evacuarea prin acoperis
2. Concentrice cu evacuarea prin perete exterior
3. Duble, racordate in cosuri separate
4. Duble, evacuare in cos de fum, aspiratie printr-un perete exterior
5. Concentrice, racordate la cosuri concentrice

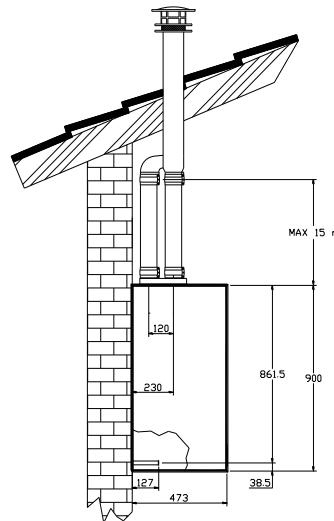
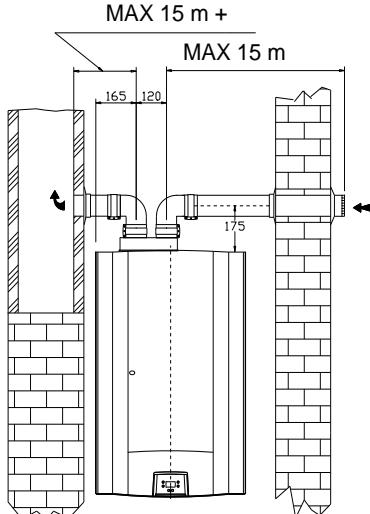


## 2.1.2. DIMENSIUNI DE RACORDURI DE EVACUARE GAZE DE ARDERE: PIXELfast B 26 FCX

### 2.1.2.1 RACORDURI SEPARATE Ø 80 mm

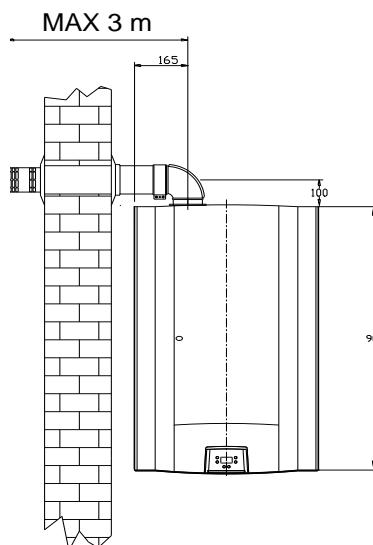
**Nota :** Suma lungimii tubului de evacuare cu lungimea tubului de aspiratie nu trebuie sa depaseasca 30 m. In situatia cand avem o deviere (curba), lungimea maxima admisa trebuie diminuata cu 2 m. Tuburile de aspiratie si de evacuare se vor monta usor inclinat catre **interior**.

De la 0 la 2 m instalati diafragma Ø 42 mm pe evacuarea ventilatorului.

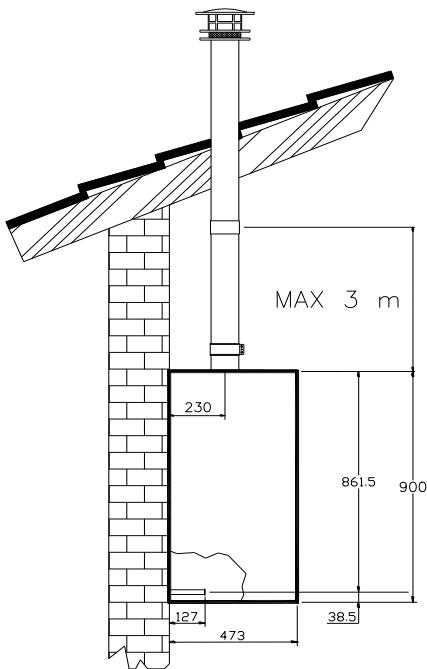


### 2.1.2.2 RACORDURI COAXIALE Ø 60x100 mm

**Nota :** Lungimea maxima permisa a tubului coaxial este de 4 metri, si minima de 0.5 m. In situatia cand avem o deviere (curba), lungimea maxima admisa trebuie diminuata cu 1 m. Tuburile de aspiratie si de evacuare se vor monta usor inclinat catre **interior**.



De la 0 la 1 m instalati diafragma Ø 42 mm pe evacuarea ventilatorului.

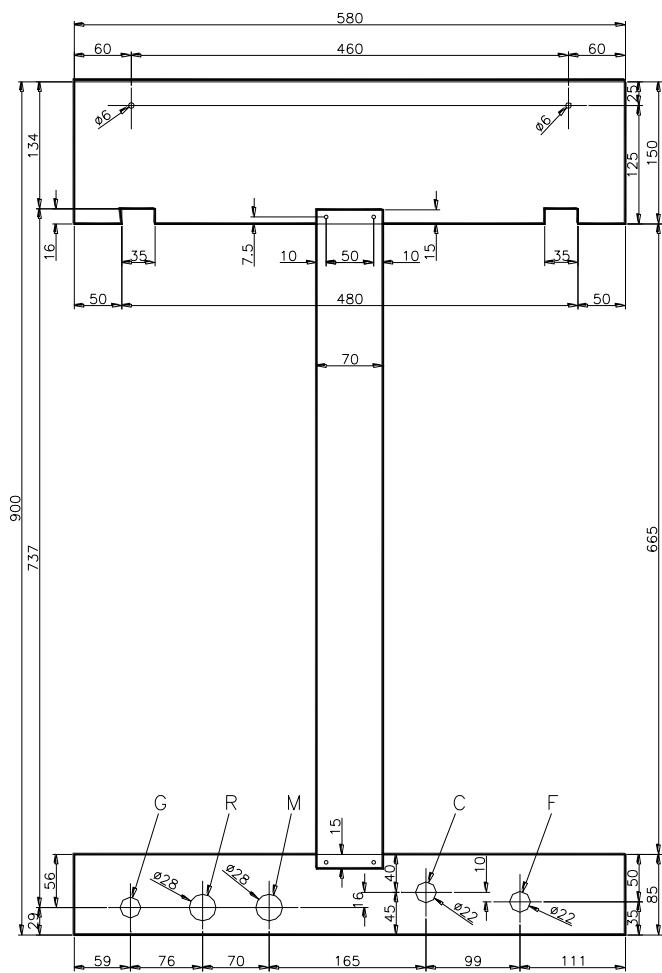


## 2.2. FIXAREA CAZANULUI PIXELfast B

Pentru instalare procedati dupa cum urmeaza:

- tineti cont de dimensiunile de gabarit ale centralei termice si marcati cu ajutorul unui sablon cele doua puncte de fixare pe perete;
- practicati doua orificii in locurile marcate si montati cu dibluri si holsuruburi suportii de prindere ai cazanului;
- fixati terminalele tevilor de apa calda si rece, turul si returul instalatiei, conducta de gaz si legaturile electrice;
- suportii de fixare pozitionati precedent sunt utilizati pentru a agata cazanul de traversa situata in spatele cazanului;
- faceti conectarea hidraulica cu racordurile corespunzatoare din cazan;
- strangeti toate racordurile cu atentie controland la prima punere sub presiune eventualele pierderi.

G: Racordare gaz metan 3/4"  
C: Piccare apă caldă sanitară 1/  
F: Intrare apă rece sanitară 1/2"  
M: Tur încălzire 3/4"  
R: Retu încălziri re 3/4"  
D: Orificii



## 2.3 LEGATURILE HIDRAULICE

### - Alimentare apa menajera

Presiunea in reteaua de alimentare trebuie sa varieze intre 1 si 6 bari (in caz de presiune mai mare instalati un reductor de presiune). Duritatea apei de alimentare conditioneaza frecventa curatirii schimbatorului de caldura. Oportunitatea instalarii de aparatura adevarata pentru tratarea apei se examineaza in baza caracteristicilor apei.

### - Umplerea instalatiei

Deschideti usor robinetul de incarcare pana cand apa din instalatie ajunge la o presiune de circa 1 bar, verificabila pe afisajul digital al cazanului si/sau a manometrului situat sub bordul centralei. Inchideti apoi robinetul de incarcare. Aerisiti instalatia de incalzire dupa care restabiliți presiunea de 1 bar.

#### **- Sfaturi si sugestii pentru evitarea vibratiilor si zgomotelor in instalatie**

Evitati utilizarea de conducte cu diametre reduse. Evitati utilizarea de coturi cu raza mica si reduceri importante ale sectiunii de curgere. Se recomanda o spalare la cald a instalatiei de incalzire in scopul de a elibera impuritatile provenind din conducte si radiatoare (in special uleiuri si grasi) care risca sa defecteze pompa de circulatie.

In cazul instalarii cazanului in incaperi unde temperatura mediului poate cobori sub 0°C se impune umplerea instalatiei cu solutie antigel. Se recomanda folosirea de solutii de glicol deja diluat pentru a evita riscul de unei diluari necontrolate.

GLICOL ETILENIC (%)	TEMP. DE CONGELARE (°C)
6	0,00
10	-3,90
15	-6,10
20	-8,90
25	-11,70
30	-15,60
40	-23,40
50	-35,50

## **2.4 LEGATURILE ELECTRICE**

Cazanul este conceput pentru a fi alimentat cu tensiune monofazica 230V/50Hz. Raccordarea la retea trebuie efectuata prin cablul de alimentare cu care este prevazuta centrala. De asemenea pentru termostatul de ambianta este prevazut un cablu extern: efectuati legarea termostatului numai dupa ce ati eliminat puntea de pe terminalul cablului TA.

Alimentare electrica a cazanului trebuie protejata cu un intrerupator bipolar care asigura o distanta de separare de cel putin 3 mm si cu o siguranta fuzibila adevarata.

Aparatul trebuie legat la o instalatie de impamantare eficienta. Respectati intotdeauna normele in vigoare in materie de securitate.

Firma constructoare isi declina orice responsabilitate pentru eventualele daune provocate persoanelor sau animalelor generate de lipsa legaturii centralei cu instalatia de impamantare si nerespectarea normelor in vigoare.

## 2.5 CONECTAREA LA RETEAUA DE ALIMENTARE CU GAZ

Efectuati conectarea respectand intocmai normele in vigoare.

Asigurati-vla ca tevile de gaz au o sectiune adevarata in functie de lungimea lor.

Inainte de a efectua legatura, verificati caracteristicile gazului distribuit astfel incat acestea sa fie aceleasi cu cele de pe placuta de timbru a cazarului; daca exista diferente sunt necesare noi reglari.

Introduceti un robinet de interceptare intre reteaua de alimentare cu gaz si cazon.

Deschideti usile si ferestrele si evitati prezenta unor flacari libere.

Aerisiti conductele de alimentare cu gaz.

Cu centrala termica oprită controlati daca sunt scapari de gaz.

In aceste conditii observati contorul cel putin 10 minute pentru a verifica ca nu sunt semalate surgeri degaz.

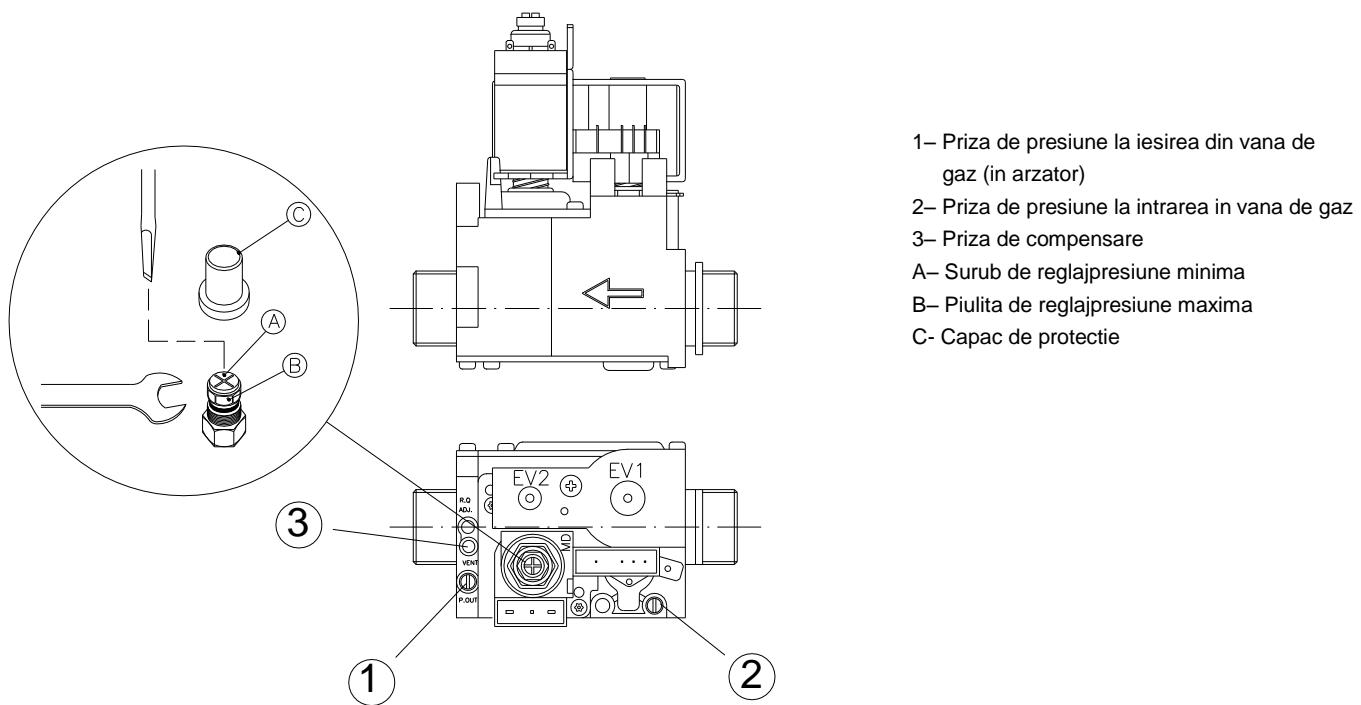
Verificati, in toate cazurile, toata linia de alimentare cu gaz folosind o solutie de sapun sau alte produse echivalente.

Atentie: in cazul in care centrala functioneaza cu GPL instalati un reductor de presiune pe instalatia de alimentare cu gaz.

Daca centrala functioneaza cu gaz metan este obligatorie montarea unui filtru stabilizator de presiune pe instalatia de alimentare cu gaz a acesteia.

Porniti aparatul si verificati buna functionare a arzatorului. Pentru a efectua controlul presiunii de gaz lainsirare in centrala si la nivelul arzatorului folositi prizele de presiune A si B disponibile pe vana de gaz (vezi figura).

Nota: pentru a verifica daca valoarea presiunii din instalatia de alimentare cu gaz este suficienta pentru a asigura functionarea corecta, efectuati masurarea acesteia cu arzatorul aprins in regim de functionare de preparare apa calda menajera.



1– Priza de presiune la iesirea din vana de gaz (in arzator)

2– Priza de presiune la intrarea in vana de gaz

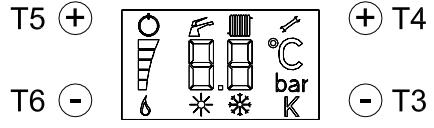
3– Priza de compensare

A– Surub de reglaj presiune minima

B– Piulita de reglaj presiune maxima

C– Capac de protectie

## 2.6 SETARI DIN PANOU DE COMANDA



Există 4 modalități de funcționare:

a) Modalitate normală:

Se vizualizează statul de funcționare al centralei, temperatura de pe tur, nivelul de modulare.

În plus, se vad eventuale anomalii asa cum se vede din codificarea alaturata.

b) Modul de vizualizare a parametrilor centralei:

Se activeaza apasand T1 + T2 timp de 6 secunde. Se vizualizeaza in ordine apasand T3 sau T4

- temperatura de pe tur
- presiunea instalatiei
- puterea la aprindere
- puterea de incalzire

c) Modul de setare a parametrilor:

Setarea se activeaza apasand T1+T2 timp de 9 secunde. Dupa activare se vizualizeaza in mod alternativ numarul parametrului P1, P2, P3, P4, P5, P6, P/, P8, P9, Pa, Pb, Pc si valoarea curenta. Apasand tastele T3 si T4 este posibila se parcurga parametrii modificabili, in timp cu tastele T5 si T6 este posibila modificarea valorii.

Apasand T3+T4 se ieșe din program fara a memoriza modificarile.

Apasand T2 timp de 5 secunde se ieșe memorizand modificarile efectuate.

Parametri disponibili sunt:

- P1	Puterea de aprindere	(0 ÷ 100 %)
- P2	Puterea de incalzire	(0 ÷ 100 %)
- P3	Timer impotriva ciclurilor frecvente de incalzire	(0 ÷ 10 minute: 0.1 echivalen cu 6 secundi)
- P4	oF = post-circulare dupa pornirea termostatului de ambient (02 ÷ 50) de la 12 secunde la 5 minute	
- P5	oF = metan / on = GPL	
- P6	0 = anomalia H2O centrala functioneaza si se aprinde eroarea P6 / 1 = semnalarea anomaliei H2O daca presiunea este < 0,3 bar, in acest caz centrala nu functioneaza; 2 = semnalarea anomaliei H2O daca presiunea este < 0,4 bar, in acest caz centrala nu functioneaza; 3 = semnalarea anomaliei H2O daca presiunea este < 0,5 bar, in acest caz centrala nu functioneaza.	
- P7	Puterea minima pe circuitul de incalzire	(0 ÷ 100 %)
- P8	oF = sonda externa dezactivata / on = sonda externa activata	
- P9	Valoare parametru K OTC	(0 ÷ 6)
- Pa	Setarea tipului de centrala	(0 = rapida 2 sonde / 1 = boiler / 2 = rapida cu o singura sonda oF = in placi /on = cu serpentina
- Pb	tipul de schimbator centrala rapida	(+15 ÷ +50) °C
- Pc	Set minim pentru incalzire	(oF: set tur=set sanitar +20°C /on: set tur = 80°C)
- Pd	Controlul turului pentru sanitar cu boiler	
- Pe	funcționarea impotriva bacteriei legionella	

d) Modul de vizualizare a istoricului anomaliei.

Se activeaza apasand T1+T2 timp de 12 secunde. Dupa activare se vizualizeaza alternând numarul de înregistrare a anomaliei (reprezinta ordinea temporală a evenimentelor, maxim 9) și codul anomaliei.

Apasand T3+T4 se ieșe din program.

Apasand T2 pentru 5 secunde se activeaza stergerea istoricului anomaliei.

### PREIMPOSTAREA PARAMETRILOR

Parametri de mai sus sunt pre impostati ca si in tabelul de mai jos:

		RANGE	VALORE IMPOSTATO
Puterea la aprindere	P1	(0 ÷ 100)	30
Puterea de incalzire	P2	(0 ÷ 100)	60
Temporizari Impotriva ciclurilor frecvente	P3	(0 ÷ 10)	10
Post circulare	P4	on/oF	on
Metan/GPL	P5	oF=metan/on=LPG	oF=metan/on=LPG
Anomalia H2O	P6	on/oF	oF
Puterea minima pentru incalzire	P7	(0 ÷ 100)	10
Sonda externa	P8	oF/on	oF
K OTC	P9	(0 ÷ 6)	3
Tipul centralei	Pa	0/1/2	1
Tipul schimbatorului	Pb	on/oF	oF
Set minim incalzire	Pc	+15 ÷ 50	35
Tur pentru sanitar cu boiler	Pd	oF/on	on
Functiune impotriva bacteriei legionella	Pe	oF/on	on

Pentru a creste randamentul ciclic este consiliabil sa se seteze parametrul P3 ( timer impotriva ciclurilor frecvente) la valori aproape de 10 si parametrul P7 la o valoare intre 10 si 20.

## **2.7 REGLAREA ARDERII: PUTERE MAXIMA SI PUTERE MINIMA**

Cazanele sunt deja reglate din fabricatie pentru functionare pe tipul de gaz indicat pe placuta de timbru. Controlati valorile presiunii min./max. intrucat nu toate retelele distribuie gaz la presiunea nominala, la care este reglat aparatul din fabricatie.

Pentru a controla si eventual a corecta valorile presiunii procedati dupa cum urmeaza:

- introduceti un manometru pentru gaz pe priza de presiune 1 - "P out";
- porniti cazonul cu robinetul sanitar deschis la maxim;
- asigurati-vla ca bobina de modulare este alimentata.

### **2.7.1 REGLARE PUTERE MAXIMA**

1. Aprindeti cazonul avand debitul maxim de apa menajera;
2. Asigurati-vla ca bobina de modulare este alimentata;
3. Indepartati capacul de protectie "C";
4. Reglati presiunea maxima actionand piulita "B" cu o cheie de 10 mm; rotind in sensul acelor de ceasornic presiunea creste, in sens invers scade.

### **2.7.2 REGLARE PUTERE MINIMA**

1. Selectati din panoul de comanda regimul de functionare „IARNA”
2. Inchideti contactul eventualului termostat de ambianta.
3. Setati temperatura de incalzire la maxim
4. Setati puterea de incalzire la minim
5. Rotiti capul de surub rosu "A" pana la atingerea presiunii minime indicate in manual (in sensul acelor de ceasornic creste, in sens invers scade).
6. Reasezati capacul de protectie "C"
7. Pentru reglarea puterii cazonului in modul incalzire a se vedea valorile din tabel raportate la tipul de gaz
8. Deschideti robinetul de apa menajera la debit maxim pentru a verifica presiunea de gaz la puterea maxima.

**N.B. Inchideti intotdeauna prizele de presiune dupa folosire si verificati-le etanseitatea.**

## **2.8 REGLARE APRINDERE LENTA SI PUTERE DE INCALZIRE**

### **2.8.1 REGLARE APRINDERE LENTA**

Cazonuliese din fabrica deja calibrat la urmatoarele valori: **MET= 30 mm c.a. GPL= 80 mm c.a.**

Daca este nevoie sa modificati aceste valori, procedati ca mai jos:

- Deschideti robinetul de apa menajera la debit maxim si opriti cazonul
- Porniti cazonul si selectati modul de functionare pe pozitia "vara"
- Verificati presiunea de gaz a arzatorului in timpul ciclului de aprindere (presiunea de aprindere lenta este mentinuta pana la detectarea flacarei).
- Pentru a modifica valoarea aprinderii lente este necesar sa opriti centrala, actionand din nou asupra parametrilor si reporniti centrala verificand obtinerea valorii de presiune dorite.

### **2.8.2 REGLARE PUTERE DE INCALZIRE**

Puterea maxima de incalzire trebuie reglata in functie de necesarul instalatiei.

Pentru a proceda la reglarea presiunii gazului la arzator actionati dupa cum urmeaza:

- Selectati din panoul de comanda regimul de functionare „IARNA”;
- Inchideti contactul termostatului de ambianta pentru a avea cerere de incalzire;
- Setati valoarea parametrului putere de incalzire P2 (conform cap. 2.6, punctul c).

**Nota: inainte de a efectua acesta reglare asteptati circa 10 secunde pentru a permite stabilizarea presiunii dupa aprinderea lenta.**

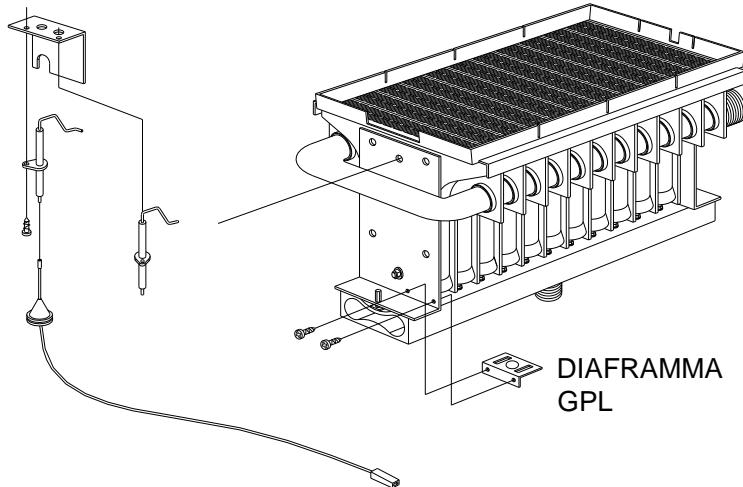
## 2.9 ADAPTAREA UTILIZARII ALTOR GAZE

Centrala este idonea pentru folosirea gazului metan si GPL.

Transformarea centralei de la o functionare cu un gaz la un alt necesita executii urmatoarelor operatiuni:

### Transformare le la gaz METAN la GPL

- Inlocuiti duzele arzatorului;
- Insertati diafragma GPL cum aratat in desenul de mai jos;
- Setati P5 pe ON pe placa de modulare in pozitie GPL;
- Recalibrati nivelele de presiune MIN / MAX dupa instructiuni trecute in paragrafe de mai sus;
- Pentru diametrul si presiunea gazei la arzator vedeti tabelul aratat mai jos;
- Odata terminat sigilati regulatorii cu o picatura de vopsea.

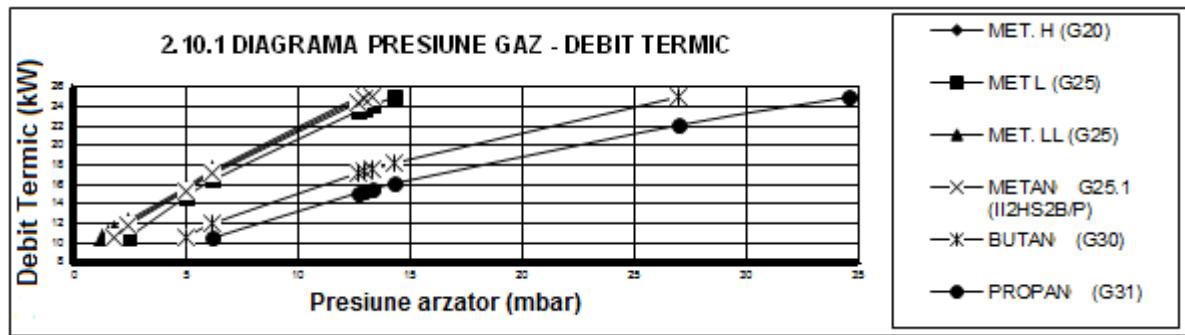


### Transformare le la GPL la gaz METAN

- Inlocuiti duzele arzatorului;
- Scoateti diafragma GPL;
- Setati P5 pe ON pe placa de modulare in pozitie METAN (vedeti schema electrica);
- Recalibrati nivelele de presiune MIN / MAX dupa instructiuni trecute in paragrafe de mai sus;
- Pentru diametrul si presiunea gazei la arzator vedeti tabelul aratat mai jos;
- Odata terminat sigilati regulatorii cu o picatura de vopsea.

## 2.10 TABEL PRESIUNE DUZE PIXELfast B 26 FCX

PIXELfast B 26 FCX			Duze arzator		Diafr. Gaz*	Presiune Arzator	
TIP GAZ	P.C.I	Presiune retea	Cantitate	Ø	Ø	Qmin = 10,5 KW	Qnom. = 26 KW
	MJ/m3	mbar	n°	mm	mm	mbar	mbar
Metan G20 (2H+)	34,02	20	22	0,89	5,5	1,4	13,7
Metan G25 (2H+)	29,25	25	22	0,89	5,5	2,2	16,9
Metan G25 (2LL)	29,25	20	22	1,00	-----	1,0	12,8
Metan G25.1 (2HS3B/P)	29,21	25	22	1,00	-----	1,3	14,1
Butan G30	116,09	28/30	22	0,55	-----	4,2	27,2
Propan G31	88	37	22	0,55	-----	5,8	35,7



\* doar pentru Franta si Belgia

### **3. INSTRUCTIUNI DE INTRETINERE**

#### **3.1 INSTRUCTIUNI GENERALE**

Toate operatiile de intretinere si transformare a gazului trebuie sa fie executate de catre persoane calificate profesional.

Operatiunile de INTRETINERE trebuie sa fie executate conform normelor in vigoare si trebuie efectuate cel putin o data pe an de centre de asistenta tehnica autorizate de firma ARCA, enumerate in lista de centre de service autorizate.

La inceputul sezonului de iarna , prima operatiune necesara este inspectarea aparatului de catre persoane autorizate , cu scopul de a avea o instalatie de o eficienta maxima.

Este necesara efectuarea urmatoarelor operatiuni:

- verificarea si eventual curatarea schimbatorului de caldura;
- verificarea si eventual curatarea arzatorului;
- verificati si eventual restabiliți presiunea în instalatia hidraulica;
- verificarea eficientei vasului de expansiune al circuitului de incalzire;
- verificarea functionarii corecte a termostatelor de reglare si de siguranta;
- verificarea starii de curatenie si integritatea electrodului de aprindere;
- controlati corecta functionare a pompei;
- controlati daca nu exista pierderi in diferitele circuite (gaz, apa, evacuare fum);
- controlati ca presiunea gazului din arzator sa fie corecta;
- controlati randamentul de ardere;
- controlati valoarea emisiilor de noxe(CO,CO2,NOX);
- in cazul inlocuirii unei parti componente a cazarului,este obligatoriu sa folositi numai piesele de schimb ale firmei constructoare;

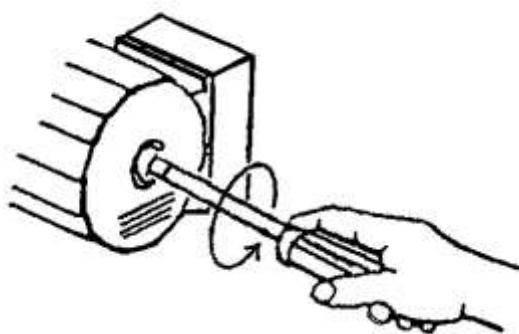
Firma constructoare isi declina orice responsabilitate fata de instalatia la care nu s-au folosit piese originale.

**ATENTIE! Dupa ce ati executat orice interventie la cazar care priveste circuitul de alimentare cu gaz este INDISPENSABILA controlarea etanseitatii acestuia.**

#### **3.2 DEBLOCAREA POMPEI**

La cazarul nou sau dupa o lunga perioada de inactivitate se poate intampla ca pompa sa se blocheze. Acest inconvenient se poate rezolva astfel:

- demontati busonul de aerisire al pompei cu ajutorul unei surubelnite;
- introduceti surubelnita cu atentie in crestatura arborelui si rotind usor deblocati rotorul pompei;
- montati la loc busonul.



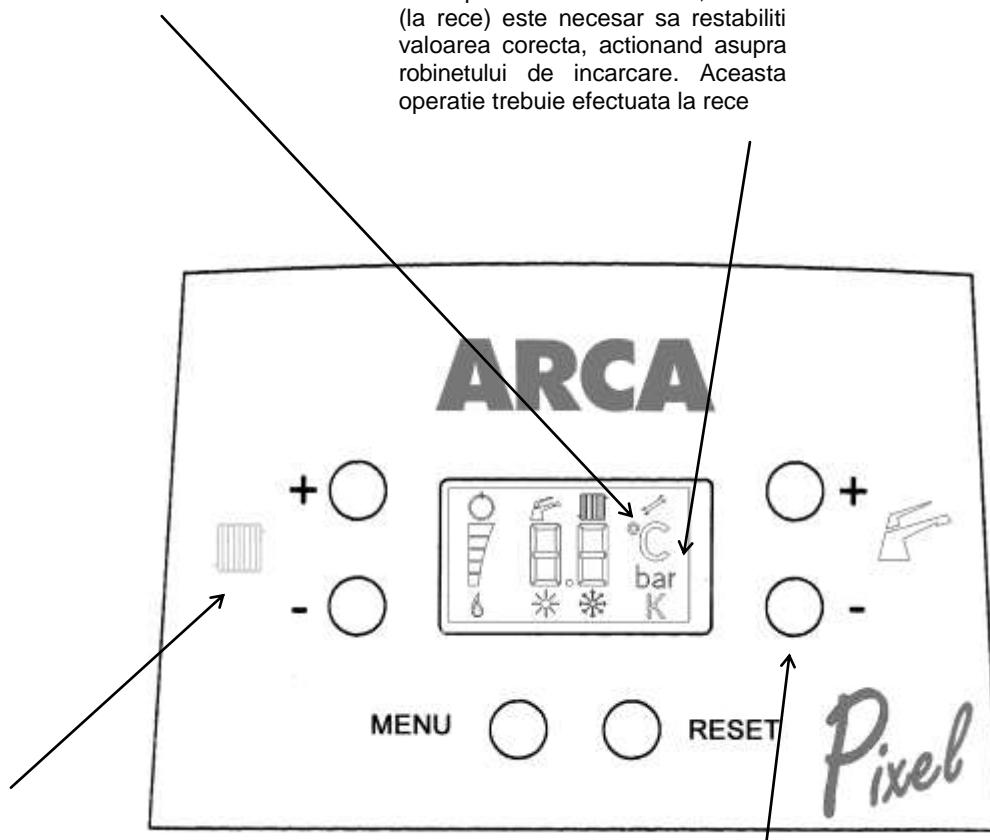
## 4. INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

### 4.1 PANOU DE COMANDA: DISPOZITIV DE REGLARE SI SEMNALIZARE

#### Indicator temperatura apa calda sanitara/incalzire:

Cu ajutorul termometrului exista posibilitatea de a verifica temperatura de lucru a circuitului de incalzire setata anterior.

**Manometru:** Vizualizeaza presiunea apei din interiorul circuitului de incalzire: valoarea presiunii nu trebuie sa fie mai mica de 0,8-1 bar (la rece). Daca presiunea este sub 0,8-1 bar (la rece) este necesar sa restabiliți valoarea corecta, actionand asupra robinetului de incarcare. Aceasta operatie trebuie efectuata la rece



#### Incalzire

Prin aceste taste se seteaza temperatura din circuitul de incalzire.

In cadrul meniului „setare parametri” se modifica valoarea parametrului de reglat prin crestere (+) sau diminuare (-).

#### Apa calda

Prin aceste taste se seteaza temperatura apei calde sanitare. In cadrul meniului „„setare parametri” se schimba parametrul de reglat. Prin apasarea simultana seiese din meniu, revenind la afisarea normala.

Din tasta MENU (apasare lunga) se selecteaza regimul de functionare: OFF / VARA / IARNA

Regim VARA

Centrala termica functioneaza doar in regim de preparare apa calda sanitara.

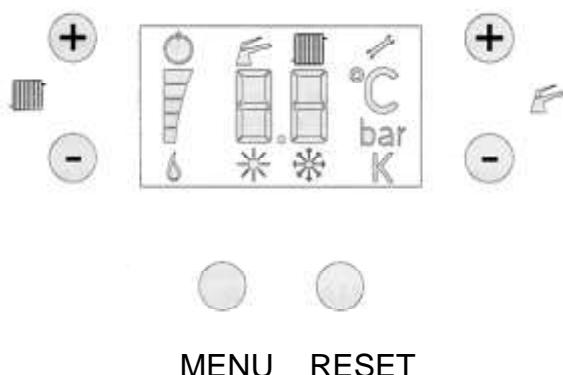
Regim IARNA

Centrala termica functioneaza atat in regim de incalzire, cat si in regim de preparare apa calda sanitara.

RESET

Prin apasarea acestei taste aveti posibilitatea de a reactiva functionarea centralei dupa interventia dispozitivului de blocare a arzatorului.

## 4.2 SETARI DE BAZA (Pentru utilizatorul)

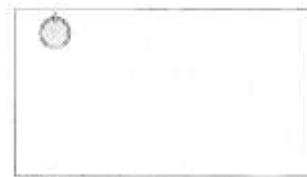


### 4.2.1 MOD DE FUNCȚIONARE

Dupa legarea cazanul de rețeaua electrică display-ul se va ilumina și va apărea simbolul



în partea de sus.

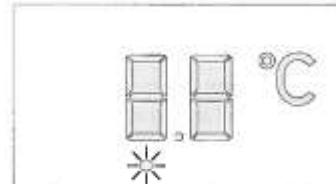


Apăsând pentru un timp de circa 3 secunde tasta MENU în partea de jos a display-ului apare simbolul



(vară) și

va fi vizualizată temperatura apei conținută în cazan.



Apăsând a doua oară tasta MENU pentru 3 secunde în partea de jos a display-ului dispare simbolul

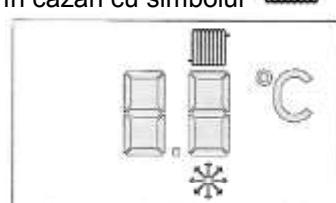


(vară) și

apare simbolul



(iarnă), și este afișată tot temperatura apei conținută în cazan cu simbolul



## 4.2.2 VIZUALIZAREA ȘI REGLAREA TEMPERATURII APEI MENAJERE

Prin folosirea tastei MENU se merge la VARĂ sau la IARNĂ.



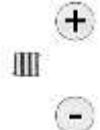
Apăsând tasta + sau – cu simbolul robinetului alăturat va fi vizualizată temperatura apei menajere și simbolul robinetului începe să pâlpâie.

Apăsând aceeași taste + sau – se poate modifica temperatura apei menajere după propria dorință pornind de la un minim de 30°C până la un maxim de 60°C.

O dată ce se va fi ajuns la temperatura dorită se aşteaptă circa 3-4 secunde și display-ul revine la situația de stand by.

## 4.2.3 VIZUALIZAREA ȘI REGLAREA TEMPERATURII APEI DE LA INCĂLZIRE

Prin folosirea tastei MENU se merge la VARĂ sau la IARNĂ.



Apăsând tasta + sau – cu simbolul radiatorului alăturat va fi vizualizată temperatura apei de la încălzire și simbolul radiatorului începe să pâlpâie.

Apăsând aceeași taste + sau – se poate modifica temperatura apei de la încălzire după propria dorință pornind de la un minim de 30°C până la un maxim de 85°C.

O dată ajuns la temperatura dorită se aşteaptă circa 3-4 secunde și display-ul revine la situația de stand by.

## 4.3 PORNIREA CENTRALEI

Deschideti robinetul de alimentare cu gaz. Setati functionarea în pozitia VARA sau IARNA: centrala se aprinde automat (ledul de retea se aprinde pe panoul de comandă). Atunci cand aprinderea nu se produce, se aprinde semnalizarea de blocare. Pentru a debloca e necesar sa actionati tasta T2 (RESET).

## 4.4 FUNCTIONARE IN REGIM DE VARA

Setati din selectorul de regim de functionare (tasta T1) modul VARA, setati temperatura sanitara dorita (din tastele T3 si T4). In aceasta situatie, centrala functioneaza numai pentru producerea de apa calda sanitara (cand exista cerere).

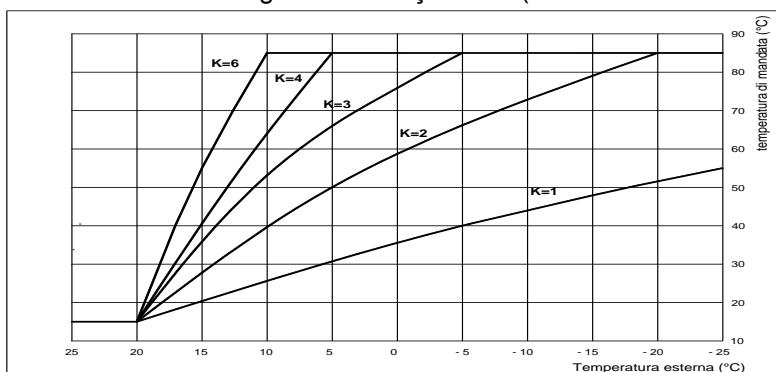
## 4.5 FUNCTIONARE IN REGIM DE IARNA

Setati din selectorul de regim de functionare (tasta T1) modul IARNA, setati temperatura de incalzire dorita (din tastele T5 si T6). In cazul in care disponeti de un termostat de ambianta acesta are rolul de a mentine temperatura mediului la valoarea stabilita. **N.B.: daca exista termostat de ambianta, verificati ca acesta sa fie pozitionat la temperatura dorita.**

### 4.5.1 MODALITATE ÎNCĂLZIRE CU OTC (numai modelele PIXEL IN)

Această modalitate este activată prin conexiunea senzorului de temperatură externă și abilitarea parametrului aferent. Funcționarea este aceeași cu cea de încălzire normală, cu diferența că temperatura de pornire a apei de la încălzire este calculată în funcție de temperatură externă măsurată de sondă și de factorul K (reglat între 0 și 6 din meniu de setare a parametrilor).

În imaginea următoare este arătată o diagramă a funcției OTC (încălzire minimă setată = 15°C).



Reglarea temperaturii ambientale poate fi obținută folosind numai compensarea temperaturii de pornire a apei de la încălzire cu temperatură externă sau în combinație cu controlul remot (a se vedea descrierea aferentă). Corecția temperaturii de pornire a apei de la încălzire este efectuată fiecare minut prevăzând o funcție de reducere a variațiilor brusete.

Dacă sonda externă nu funcționează, reglarea temperaturii de pornire a apei de la încălzire se face prin folosirea tastelor de setare ale încălzirii cu aceleași funcții descrise în paragraful de dinainte.

## 4.5.2. FUNCȚIONARE CU COMANDA DE LA DISTANȚA

Placa electronică de control a fost predispusă pentru eventuala folosire a cronoermostatului furnizat de ARCA.

Terminalul remot trebuie legat direct la bornele respective pe placă, după întreruperea alimentării.

Cu terminalul remot conectat și comunicare eficientă, cazonul este controlat numai de la acesta. În caz de o întrerupere a comunicării, controlul asupra cazonului este preluat direct de placa principală ca și cum n-ar fi prezent terminalul remot.

## 4.6. FUNCȚIUNE DE CURĂȚIRE A COȘULUI

Apăsând tasta T2 pentru un timp de 10s (timp de activare curățire coș), cazonul se aprinde în modalitate încălzire și este menținut la puterea maximă pentru un timp de 15 minute până când nu va fi atinsă temperatura de oprire (90°C). Cazonul se va mai aprinde la coborârea temperaturii sub 82 °C.

## 4.7. CODURI ANOMALII

Modalitatea de vizualizare a defectiunilor (avarialor) se activează prin apasarea tastelor T1+T2 timp de 9 secunde. După activare se vizualizează alternativ numărul de ordine al avariei (indica ordinea temporală a evenimentelor) precum și codul acesteia.

Apasând T3+T4 se ieșe din acest meniu.

Apasând T2 timp de 5 secunde se activează stergerea jurnalului de avarii.

COD	DESCRIEIRE
00	TRASDUCTOR PRESIUNE CIRCUIT ÎNCĂLZIRE DEFECT
01	BLOCAJ DATORIT EŞUĂRII APRINDERII
02	ANOMALIE PRESIUNE CIRCUIT ÎNCĂLZIRE <sup>*1</sup>
04	SONDĂ TEMPERATURĂ PORNIRE APĂ ÎNCĂLZIRE DEFECTĂ
06	BLOCAJ DATORIT SUPRATEMPERATURII
08	ANOMALIE PRESOSTAT AER
09	CIRCULAȚIE INSUFICIENTĂ

<sup>\*1</sup> Este vizualizată anomalia și interzisa pornirea centralei cu  $P < 0,25$  bar. Este permisă pornirea centralei cu  $P > 0,4$  bar. În urma anomaliei, centrala repornește cu funcționare corectă odată ce presiunea instalatiei este potrivită. Reîntoarcerea vizualizării normale se face prin apasarea tastei T2.

Prin parametrul P6 este posibilă abilitarea aprinderii arzatorului chiar în cazul în care este ANOMALIE PRESIUNE CIRCUIT ÎNCĂLZIRE, care este oricum vizualizată.

## 4.7.1. VIZUALIZARE ANOMALII ȘI PROCEDURĂ DE REPORNIRE

În cazul în care cazonul se oprește datorită unei anomalii display-ul pălpăie și va fi afișat codul caracteristic al blocajului care s-a produs.

Apăsând tasta  se poate reseta situația de blocaj.  
RESET

## 4.8. OPRIRE TEMPORARA

Se obține în următoarele situații:

- termostatarea cronoermostatului sau a sondelor ambientale;
- ajungerea centralei termice la temperatura dorită (termostatarea centralei);
- oprire din selectorul de regim de funcționare (T1) – pozitia OFF- de pe panoul de comandă;
- intervenția situației de avarie atunci când există probleme de funcționare, vizualizată prin afișarea codului de avarie pe panoul de comandă.

Resetarea avariei se face apasând tasta RESET (T2) de pe panoul de comandă. Dacă problema se repetă anunțați un centru de service autorizat ARCA.

## 4.9. OPRIRE PE PERIOADE PRELUNGITE

În cazul în care cazonul trebuie să ramane inactiv pe o perioadă lungă, întrerupeți alimentarea electrică apoi închideți robinetul de alimentare cu gaz.

## 4.10. SFATURI SI NOTE IMPORTANTE

O data pe an procedati la curatarea centralei si la verificarea aparaturii.

Ori de cate ori cazonul ramane neutilizat o lunga perioada de timp , prima operatiune este deblocarea rotorului pompei.

Nu interveniti niciodata la reglarea vanei de gaz, aceasta se face numai de persoane calificate tehnici. Daca are loc blocarea aprinderii semnalata de display-ul de pe panoul de comanda reponzit centrala cu ajutorul tastei T2. Daca acest inconvenient se repeta deseori, adresati-vla unui **centru de asistenta autorizat ARCA**

In cazul in care intervine blocajul de aprindere semnalizat pe display reponzit centrala prin tasta T2. Daca blocajul se intampina deseori, apelati la un **centru de service autorizat Arca**.

**Scurgere condenselor nu trebuie modificata sau astupata in nici un caz.**

Dupa o perioada indelungata de inactivitate verificati prezenta de apa in sifon si, trecute 10 minute dupa pornirea centralei de la rece, verificati daca se scurge apa in sifon. In caz contrar apelati la un **centru de service autorizat Arca**.

## 4.11. NEREGULARITATI DE FUNCTIONARE

DEFECT	CAUZA	REMEDIU
Flacara arzatorului principal nu porneste	A. Temperatura apei calde este mai mare decat cea a termostatului de reglare; B. Robinetul gazului inchis; C. Semnalizator de blocaj; D. Lipsa relevarei flacarii; E. Lipsa scanteiei electrod de aprindere; F. Prezenta de aer in conducta de gaz; G. Declansarea termostatului de siguranta; H. Lipsa presinei in instalatie.	A. Pozionati termostatul de reglare la o temperatura mai mare; B. Deschideti robinetul de gaz; C. Rearmati; D. Apelati la un service autorizat; E. Apelati la un service autorizat; F. Repetati ciclul de aprindere; G. Apelati un service autorizat; H. Deschideti robinetul de incarcare si restaurati presiunea.
Centrala cand porneste scoate zgomote asemantatoare unor bubuituri	A. Flacara defecta; B. Aprindere lenta neregulata; C. Electrod de aprindere neplasat corespunzator.	A. Apelati la un service autorizat; B. Apelati la un service autorizat; C. Apelati la un service autorizat.
Miros de gaz	A. Pierderi in circuit de gaz (tevi externe sau interne centralei).	A. Inchideti robinetul de gaz si apelati la un service autorizat.
Centrala nu produce condens	A. Centrala lucreaza la o temperatura prea joasa.	A. Reglati termostatul centralei la o temperatura mai mare.
Calorifere reci in timpul iernii	A. Selectorul este in pozitie VARA; B. Termostatul de ambianta este reglat prea jos; C. Calorifere inchise; D. Vana cu 3 cai defecta sau blocata.	A. Selectati pozitia IARNA; B. Setati T.A. la o temperatura mai mare; C. Deschideti robinetii instalatiei sau ale caloriferelor; D. Apelati la un service autorizat.
Producere scazuta de apa calda sanitara	A. Temperatura apei sanitare prea joasa; B. Prelevarea apei calde prea mare; C. Reglarea de gaz la arzator necorespunzatoare.	A. Mariti temperatura termostatului sanitari; B. Inchideti in mod parcial robinetul/bateria apei calde; C. Apelati la un service autorizat.



TEHNOLOGII PENTRU MEDIUL ÎNCONJURĂTOR  
Via Giovanni XXIII, 105 - 20070 S.Rocco al Porto (LODI)  
Tel.: 0377/569677 - Fax.: 0377 569456

# DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

**Subsemnatul Michele CAVALLINI, administratorul firmei ARCA S.r.l. cu sediul legal în via 1° Maggio, 16, San Giorgio (Mantova)**

Declară că cazanele

BASEL 21 N, POCKET 24 N, POCKET 24 NR, ECOfast 25 N, ECOfast 25 NR, PIXELfast 25 N, PIXELfast 25 NR, PIXELfast 25 N SUN, PIXELfast 25 NR SUN, ECOfast B 25 N, ECOfast B 25 N INOX, ECOfast 120/25 N SUN, PIXELfast B 25 N, PIXELfast B 25 N INOX, PIXELfast 120/25 N, PIXELfast B 25 N SUN, PIXELfast B 25 N INOX SUN, PIXELfast 120/25 N SUN, PIXEL 25 N, PIXEL 25 NR (PIN CODE: 0068AT020);

BASEL 21 F, BASEL 21 FR, POCKET 24 F, POCKET 24 FR, ECOfast 25 F, ECOfast 25 FR, PIXELfast 25 F, PIXELfast 25 FR, PIXELfast 25 F SUN, PIXELfast 25 F R SUN, ECOfast B 25 F, ECOfast B 25 F INOX, PIXELfast B 25 F, PIXELfast B 25 F INOX, PIXELfast B 25 F SUN, PIXELfast B 25 F INOX SUN (PIN CODE: 0068AT018);

ECOfast 32 F, ECOfast 32 FR, ECOfast 120/32 F, PIXELfast 32 F, PIXELfast 32 FR, PIXELfast 120/32 F, PIXELfast 32 F SUN, PIXELfast 32 FR SUN, PIXELfast 120/32 F SUN, MULTIPLA 32 F TR, MULTIPLA 32 F (PIN CODE: 0068AT021);

BASEL 21 F cg, BASEL 21 F R cg, BASEL B 21 F cg, ECOfast 25 F cg, ECOfast 25 FR cg, PIXELfast 25 F cg, PIXELfast 25 FR cg, ECOfast B 25 F cg, ECOfast B 25 F INOX cg, PIXELfast B 25 F cg, PIXELfast B 25 F INOX cg, ECOfast 120/25 F, PIXELfast 120/25 F, PIXELfast 120/25 F SUN, STYLOfast IN 25 F, STYLOfast ES 25 F, STYLOfast IN 25 FR, STYLOfast ES 25 FR, STYLOfast IN 25 F SUN, STYLOfast ES 25 F SUN, STYLOfast IN 25 FR SUN, STYLOfast ES 25 FR SUN, PIXELfast IN 25 F, PIXELfast ES 25 F, PIXELfast IN 25 FR, PIXELfast ES 25 FR, PIXELfast IN 25 F SUN, PIXELfast ES 25 F SUN, PIXELfast IN 25 FR SUN, PIXELfast ES 25 FR SUN (PIN CODE: 0068A019);

BASEL 21 F SUPER, BASEL 21 FR SUPER, POCKET 24 F SUPER, POCKET 24 F R SUPER, ECOfast 25 F SUPER, ECOfast 25 FR SUPER, PIXELfast 25 F SUPER,PIXELfast 25 F SUPER SUN, PIXELfast 25 FR SUPER SUN, ECOfast B 25 F SUPER, ECOfast B 25 F INOX SUPER, ECOfast 120/25 F SUPER,PIXELfast B 25 F SUPER,PIXELfast B 25 F INOX SUPER, 120/25 F SUPER,PIXELfast B 25 F SUPER SUN,PIXELfast B 25 F INOX SUPER SUN,PIXELfast 120/25 F SUPER SUN,STYLofast ES 25 F SUPER,STYLofast IN 25 F SUPER, STYLofast ES 25 FR SUPER, STYLofast IN 25 FR SUPER,PIXELfast ES 25 F SUPER,PIXELfast IN 25 F SUPER,PIXELfast IN 25 F SUPER,PIXELfast ES 25 FR SUPER,PIXELfast IN 25 FR SUPER,STYLofast ES 25 F SUPER SUN,STYLofast IN 25 F SUPER SUN,STYLofast IN 25 FR SUPER SUN,STYLofast IN 25 FR SUPER SUN,PIXELfast ES 25 F SUPER SUN,PIXELfast IN 25 F SUPER SUN,PIXELfast ES 25 FR SUPER SUN,PIXELfast IN 25 FR SUPER SUN,PIXELfast IN 25 F SUPER,PIXEL 25 F SUPER,PIXEL 25 FR SUPER (PIN CODE: 0068AT025);

BASEL 24 F, BASEL 24 FR, BASEL B 24 F, POCKET 28 F, POCKET 28 FR, ECOfast 29 F, ECOfast 29 FR, PIXELfast 29 F, PIXELfast 29 FR, PIXELfast 29 F SUN, PIXELfast 29 FR SUN, ECOfast B 29 F, ECOfast B 29 F INOX, ECOfast 120/29 F, PIXELfast B 29 F, PIXELfast B 29 F INOX, PIXELfast 120/29 F, PIXELfast B 29 F SUN, PIXELfast B 29 F INOX SUN, PIXELfast 120/29 F SUN, PANELfast 29 F, PANELfast 29 FR, STYLOfast ES 29 F, STYLOfast IN 29 F, STYLOfast ES 29 FR, STYLOfast IN 29 FR, STYLOfast ES 29 F SUN, STYLOfast IN 29 F SUN, STYLOfast ES 29 FR SUN, STYLOfast IN 29 F SUN, PIXELfast ES 29 F, PIXELfast IN 29 F, PIXELfast ES 29 FR, PIXELfast IN 29 FR, PIXELfast ES 29 F SUN, PIXELfast IN 29 F SUN, PIXELfast ES 29 FR SUN, PIXELfast IN 29 F SUN, PIXEL 29 F, PIXEL 29 FR, (PIN CODE: 006A8T026).

PIXEL 25 F, PIXEL 25 FR, PIXEL ES 25 F, PIXEL ES 25 FR, PIXEL IN 25 F, PIXEL IN 25 FR (PIN CODE: 0068BO058)

PIXEL 25 FC , PIXEL 25 FCR, PIXELfast, 25 FC, PIXELfast 25 FCR, PIXELfast, 25 FC SUN, PIXELfast 25 FCR SUN, STYLOfast IN 25 FC, STYLOfast IN 25 FCR, STYLOfast ES 25 FC, STYLOfast ES 25 FCR, STYLOfast IN 25 FC SUN, STYLOfast IN 25 FCR SUN, STYLOfast ES 25 FC SUN, STYLOfast ES 25 FCR SUN, PIXELfast IN 25 FC, PIXELfast IN 25 FCR, PIXELfast ES 25 FC, PIXELfast ES 25 FCR, PIXELfast IN 25 FC SUN, PIXELfast IN 25 FCR SUN,PIXELfast ES 25 FC SUN,PIXELfast ES 25 FCR SUN,PIXELfast B 25 FC, ECOfast B 25 FC INOX,PIXELfast B 25 FC,PIXELfast B 25 FC INOX,PIXELfast B 25 FC SUN,PIXELfast B 25 FC INOX SUN,ECOfast 120/25 FC,PIXELfast 120/25 FC,PIXELfast 120/25 FC, SUN,PIXEL 31 FC,PIXEL 31 FCR,PIXELfast 31 FC,PIXELfast 31 FCR,PIXELfast 31 FC SUN,PIXELfast 31 FCR SUN,PIXELFast 31 FC PANEL,PIXELfast 31 FCR,STYLOfast IN 31 FC,PIXELfast ES 31 FC,STYLOfast IN 31 FCR,STYLOfast ES 31 FCR,PIXELfast 31 FC SUN,PIXELfast 31 FCR SUN,PIXELFast 31 FC PANEL,PIXELfast 31 FCR,STYLOfast IN 31 FC SUN,PIXELfast IN 31 FC,PIXELfast ES 31 FC,PIXELfast IN 31 FCR,PIXELfast ES 31 FCR,PIXELfast IN 31 FC SUN,PIXELfast IN 31 FCR SUN,PIXELfast IN 31 FCR SUN,PIXELfast ES 31 FCR SUN,PIXELfast ES 31 FC,PIXELfast ES 31 FCR,PIXELfast IN 31 FCR,PIXELfast ES 31 FCR,PIXELfast IN 31 FC SUN,PIXELfast IN 31 FCR SUN,PIXELfast IN 31 FCR SUN,PIXELfast ES 31 FCR SUN,PIXELfast ES 31 FC,PIXELfast ES 31 FCR,PIXELfast B 31 FC,ECOfast B 31 FC INOX,PIXELfast B 31 FC,PIXELfast B 31 FC INOX,ECOfast B 120/31 FC,PIXELfast 120/31 FC,PIXELfast B 31 FC SUN,PIXELfast B 31 FC INOX SUN,PIXELfast 120/31 FC SUN, MULTIPLA 31 FC, MULTIPLA 31 FCR (PIN CODE: 0068BQ021).

PIXELfast 26 FCX, PIXELfast 26 FCXR, PIXELfast 26 FCX SUN, PIXELfast 26 FCXR SUN, STYLOfast ES 26 FCX, STYLOfast ES 26 FCXR, STYLOfast IN 26 FCX, STYLOfast IN 26 FCXR, STYLOfast ES 26 FCX SUN, STYLOfast ES 26 FCXR SUN, STYLOfast IN 26 FCX SUN, STYLOfast IN 26 FCXR SUN, PIXELfast ES 26 FCX, PIXELfast ES 26 FCXR, PIXELfast IN 26 FCX, PIXELfast IN 26 FCXR, PIXELfast ES 26 FCX SUN, PIXELfast ES 26 FCXR SUN, PIXELfast IN 26 FCX SUN, PIXELfast IN 26 FCXR SUN, ECOfast B 26 FCX, ECOfast B 26 FCXR, ECOfast B 26 FCX INOX, ECOfast 12/20/26 FCX, ECOfast B 26 FCX SUN, ECOfast B 26 FCX INOX SUN, ECOfast 12/20/26 FCX SUN, PIXELfast B 26 FCX, PIXELfast B 26 FCX INOX, PIXELfast 12/20/26 FCX, PIXELfast B 26 FCX SUN, PIXELfast B 26 FCX INOX SUN, PIXELfast 12/20/26 FCX SUN, PANELfast 26 FCX, PANELfast 26 FCXR, MULTIPLA 26 FCX, MULTIPLA 26 FCXTR (PIN CODE: 006B8R053):

n. serial **aaBBBxxxxxx**

unde aa indică anul de fabricatie, BBB poate fi :

ARF pentru ARCA FRANCE.

ARI pentru AIAKA FRANCE,  
TRK pentru piata turceasca :

CCR pentru piata tarocasă ;  
ARC pentru toate celelalte Țări.

Arte pentru toate cehiile, și,  
xxxxxx indică numărul progresiv.

produse și comercializate de către întreprinderea ARCA Srl în via Giovanni XXIII, 105, S. Rocco al Porto (LODI) cu marca **ARCA**.

sunt conform următoarelor Directive Europene:

2009/142/CEE (Directivă aparate pe gaz)

2009/142/CEE (Directiva apărute pe 22 decembrie 2009)

92/42/CEE (Directiva Fondaamente) 2006/95/CE (Directivă - Iată ţara)

2006/95/CE (Directiva Joasa Tensiune)  
2004/108/CE (Compatibilitate electromagnetică)

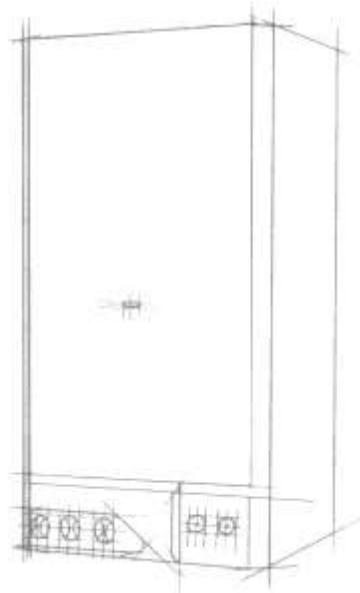
2004/108/CEE (Compatibilitate electrică)

Conwell

S Bocco al Porto, 9 Februarie 2010







CE



Sediul legal: Via I° Maggio, 16

46030 S. Giorgio (Mantova)



(0376) 372206



Fax (0376) 374646

Unitate de prod.: Via P.Giovanni XXIII, 105

26865 S. Rocco al Porto (LODI)



(0377) 569677



(0377) 569456